

Brev til Biskop Hvoslef i mars 1870 på samisk

Arkiv: Biskopen i Tromsø stift, Korrespondanse og saksdokumenter ang. prestegjeld, kirker og klokkere i Troms, Finnmark og Svalbard 1869-1943

T. W. N. 259
70

Kautokoino T. Mars 1870.

Allaget guonijattelasse Bismamuk
Mon lam rievtet ozzum dasin 60 sp.,
maid don legjik munji vuolgadam papa
lokke nuŋgo vaive bakkhan 1. Moses gir-
je, job girje ja profet Esaiasa samas jorg-
galame ovdast, ja mon gitam du ja bi-
balsorve ovdast ozzoid dat ruđaid ou-
daŋt. Dat lei nuŋgo mon juŋ legjinge juŋ
dasam ja orkom, alle mu rakis ovdast ozz-
jođam galle ma kock valljogasat munji
mu vaivvam. Mon vainam ja dovdam
maidai taggo lokke vaino iloin ja gite-
vaivvodain Ihmela rakislaŋ vuolađone-
ma mu vaivana ovdast.

Mon lam dal gorggam samas jorg-
galameŋt Profet Jeremiaasa ja Vaidda-
larai girje. Dak girje guovloŋ leiga-
sagga gappasabbuk ja alkkabuk sa-
mas jorggalat go job girje ja profet
Esaias. Mon agjanim dainu gurbir
girjin 16^{de} januar rajest 6^{de} Mars raj-
jai daihe lakka guokte manu. Dam guov-
le girjest lok 5 pronsaarka ja okta lada-
de. Mon vuolgadam dal dam guokte

Girje Bismarckin oktanaga vaina uessa eal-
lagazain.

Dal aigruu mon alget vamaa jorg-
galeet Profet Ezekield.

Mon elain ain dervan oktanaga
akainan ja uessa barnaainan.

Kaitte ain muo ja buok same olmuu
Du vudastrekaainuivat siste Ibmeli!

Du allaget arvostadne

Lars Jakobsen Hassa,

J. J.

Hr. Biskop Hooslef

Hromsö.